

28 Octobre 2015
200 Jahre Deutschunterricht in Genf
200 ans d'enseignement de l'allemand à Genève
Centre Geisendorf

Colloque – L'enseignement de l'allemand à Genève

8h30 – 16h

Bilan
Histoire
Finalité et enjeux
Évolutions actuelles

Avec la présence de Carlos Henriquez, humoriste

Table ronde publique – Que veut dire «savoir l'allemand» ?

16h – 17h

Réunissant des personnes de différents domaines
(politique, école, médias, économie, recherche),
sous la direction de Christophe Büchi.

Informations et inscriptions :
unige.ch/lettres/alman/200ans

En 1815, les premiers cours d'allemand ont été donnés dans les écoles genevoises : en 2015, cela fait ainsi 200 ans que l'allemand a une présence institutionnelle et scolaire à Genève. Le colloque vise d'une part à dresser un bilan de l'enseignement de l'allemand ; d'autre part, il cherche également à provoquer un échange sur les évolutions actuelles et futures dans le domaine de l'enseignement des langues actuel, dont l'allemand fait partie. Plus particulièrement, il permettra de

- mieux connaître l'histoire de l'enseignement de l'allemand : pourquoi et comment cette langue a-t-elle été introduite dans l'école genevoise ? Quels ont été les objectifs de l'apprentissage et comment ceux-ci ont-ils évolué, à travers le temps ?;
- mieux comprendre les évolutions actuelles (p. ex. les lignes directrices de la nouvelle collection de moyens d'enseignement pour la scolarité obligatoire);
- discuter des enjeux de l'enseignement/apprentissage de l'allemand durant toute la scolarité (du primaire jusqu'au secondaire II), en comprenant mieux le point de vue des différents cycles et filières;
- prendre connaissance des points de vue échangés autour d'une table ronde, réunissant des personnes représentant des domaines variés (politique, école, médias, économie), au sujet des objectifs de l'apprentissage de l'allemand.

Le colloque **200 Jahre Deutschunterricht in Genf** s'adresse à un public divers :

- enseignant-e-s de l'école primaire et du secondaire (I, II)
- étudiant-e-s en formation FEP et IUFE
- public universitaire
- administration scolaire

Avec le soutien et la participation de



Déroulement

Matin

- 9:00-9:15 accueil : **Frédéric Wittwer**
- 9:15-10:00 *200 ans d'allemand à Genève* : **Blaise Extermann**
- 10:00-10:30 pause
- 10:30-11:30 présentation des nouvelles tendances dans l'enseignement de l'allemand
- niveau primaire : **Béatrice Brauchli**, **Claire Didelot**
 - niveau secondaire I : **Priscille Dia-Laplace**, **Isabelle Pelvat**
 - niveau secondaire II : **Sandra Helbling**
- 11:30-12:00 *Les finalités de l'enseignement de l'allemand à l'école genevoise* : **François Grin**
- intervention humoristique : **Carlos Henriquez**

Midi

- 12:00-13:30 pause de midi

Après-midi

- 13:30-14:00 *Neuf thèses sur l'enseignement de l'allemand en Suisse romande* : **Daniel Elmiger**
- 14:00-15:00 ateliers : *l'actualité et les souhaits dans les différents ordres* (école primaire, secondaire I, secondaire II)
- 15:00-15:30 pause
- 15:30-16:00 présentation des discussions dans les ateliers ; grand témoin : **Pierre-Alain Tschudi**
- intervention humoristique : **Carlos Henriquez**
- 16:00-17:00 table ronde : « *Que veut dire 'savoir l'allemand' ?* » *La pertinence de l'enseignement de l'allemand à Genève*. Avec **Christophe Büchi** (journaliste ; animation), **Chantal Andenmatten** (DIP Genève), **Raphael Berthele** (Université de Fribourg), **Blaise Extermann** (Université de Genève, Collège Calvin), **Véronique Kämpfen** (Fédération des entreprises romandes, Genève), **Georges Pasquier** (Syndication des Enseignants Romands)

Information et inscriptions

Enseignant-e-s du primaire, du cycle d'orientation ou du secondaire II :

l'inscription pourra se faire à partir de **fin aout** via la formation continue, sur la page suivante : <http://icp.ge.ch/dip/fc/>. L'inscription est possible pour l'ensemble des enseignant-e-s du primaire jusqu'au secondaire II.

Autres participant-e-s : informations et inscription via courriel à daniel.elmiger@unige.ch

Informations : unige.ch/lettres/alman/200ans

C'est bien, l'allemand de apprendre, parce que quelque chose toujours après il reste !

Mix et Remix